

《经济学家》读译参考:给我钱(下) PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/127/2021_2022__E3_80_8A_E7_BB_8F_E6_B5_8E_E5_c90_127546.htm [QUIZ] 1.在文中空白处填入适当介词： 2. 将划线部分英文翻译成中文（任选3句翻译即可） [NOTES](LONGMAN) 1. titillate v. if a picture or a story titillates someone, it makes them feel sexually interested（照片或故事）给人以快感；搔痒 2. saucy adj. saucy jokes, remarks etc are about sex in a way that is amusing but not shocking:（性有关的小说、言论等）可笑的，俏皮的 3. hinge on/upon something if a result hinges on something, it depends on it completely: 完全依赖于，取决于 例如：His political future hinges on the outcome of this election. The case against him hinged on Lewis' evidence. 4. at issue the problem or subject at issue is the most important part of what you are discussing or considering: 正在讨论或考虑的（最重要问题或话题） 例如：At issue here is the extent to which exam results reflect a student's ability. 5. pin-up[countable]招贴（美女）画像 1) a picture of an attractive person, often not wearing many clothes, that is put up on a wall to be looked at and admired: 2) someone who appears in pin-up pictures or who is considered attractive by a particular group of people:（小典故：在20世纪50年代早期，肚子尤其是肚脐是女人身上最猥亵的部分。但是，许多好莱坞女星都穿着比基尼摆POSE拍照，她们的照片被印出成千上万份，到了男人们的手里，男人们兴奋极了，立刻把这些照片贴在自己房间的墙上，由此诞生了一个词：pin-up(钉在墙上的半裸体美女照片)。此外，性感美女还被

赋予了一些人为的标准：涂得无可挑剔的指甲，眼睛经过细心描画，还贴上了假睫毛，嘴唇涂成大红色，头发染成全黑，或者相反，染成金黄色……在好莱坞，“性”开始大行其道，虽然审查官们时刻拿着剪刀准备着。当时的影片里不仅有赤裸镜头，还有令人不耻的通奸(拍摄出来的画面却十分具有吸引力)，甚至还安排了白人与黑人的性关系……美国的导演们是处理这类“艺术”的行家里手。如今，时隔50年，我们依然会对他们这样做的毫无意义感到目瞪口呆。1953年，美国的一位享乐主义天才--休amp. BACKGROUND] 美国法院体系：美国法院分为联邦法院和州法院两个体系。（1）联邦法院：联邦法院是美国联邦政府的一部份，可分为普通法院和专门法院。普通法院分为三级，从下到上分别是：地方法院（district court）、上诉法院（appeal court或Court of Appeals, 除了联邦区域上诉法院）、最高法院（the Supreme Court）；专门法院有：破产法庭（bankruptcy court）、税务法庭（tax court）、国际贸易法庭（international trade court）、联邦区域上诉法院。地方法院共有94所，分散在全国各州境内，由1名法官独任审理。上诉法院有13所，是第二审级法院，上诉案件由三名法官审理；最高法院设在华盛顿，由首席法官(chief justice)1人、法官(associate justice)8人组成。最高法院法官是行使司法权的最高机构，其法官由总统经参议院三分之二的多数同意后任命，并任职终身。美国的最高法院有权对是否符合宪法行使监督权。 [KEY TO QUIZ] 1.

----- over ; at ; of ; off to 100Test 下载频道开通
，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com